
PORTUGAL

PHONE: +351.21.8553506
FAX: +351.21.8553399
E-Mail: desica@nav.pt
AFTN: LPPPYOYC



DEPAQ-DIREÇÃO DE ESTRATÉGIA, PROCEDIMENTOS
AERONÁUTICOS E QUALIDADE
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE
APARTADO 8223
1803-001 LISBOA CODEX

SUP
MVFR
031 / 2018
SEP 14

LPPO FIR - LAUNCH OF UNMANNED BALLOON FLIGHTS **LPPO FIR - LANÇAMENTO DE BALÕES NÃO TRIPULADOS**

ENGLISH VERSION

1. As part of the Eastern North Atlantic International Project, atmospheric research unmanned balloon flights will be launched daily from the Graciosa Island Atmospheric Radiation Measurement (ARM) facility, located at position 390528N0280134W.
2. The launch is schedule twice a day at according to the periods of activity stated on item 6 bellow, with a time buffer of plus 30 minutes to accommodate any failures that might cause a delay.
3. The total payload of the balloon is about 300 grams, being classified as light in accordance with ICAO annex 2, appendix 5, number 1.
4. The balloons are expected to climb 5 to 6 meters per second and reach up to 26 KM high within 120 minutes, after flight termination the descend rate is estimated to be about 10 meters per second.
5. The trajectory of each balloon will depend on the meteorological and atmospheric conditions at the launch time and the termination of the flight may occur at a significant distance from the launching position.
6. Periods of activity:
Summer: daily 11:30-15:00 and 23:30-03:00 LMT
Winter: daily 10:30-14:00 and 22:30-02:00 LMT.
7. Validity: 14-SEP-2018 and end date UFN.
8. This supplement replaces SUP MVFR 016/2016.

VERSÃO PORTUGUESA

1. No âmbito da investigação atmosférica "Eastern North Atlantic International Project", serão lançados diariamente balões não tripulados da instalação situada na ilha da Graciosa "Atmospheric Radiation Measurement (ARM)", localizada nas coordenadas 390528N0280134W.
2. O lançamento está programado para duas vezes por dia de acordo com os períodos estabelecidos no ponto 6 abaixo, com uma possível extensão de 30 minutos de modo a cobrir qualquer falha que possa causar atrasos.
3. O peso total dos balões é de cerca de 300 gramas, sendo classificado como leve de acordo com o anexo 2, apêndice 5, número 1 da OACI.
4. Estima-se uma razão de subida dos balões de 5 a 6 metros por segundo atingindo até 26 KM de altura em 120 minutos, a razão de descida está estimada em cerca de 10 metros por segundo.
5. A trajetória de cada balão dependerá das condições meteorológicas e atmosféricas que se verificarem na altura do lançamento e o fim do voo pode acontecer a uma distância significativa da posição do lançamento.
6. Períodos de atividade:
Verão: diariamente 11:30-15:00 e 23:30-03:00 LMT
Inverno: diariamente 10:30-14:00 e 22:30-02:00 LMT.
7. Validade: 14-SEP-2018 e fim de validade UFN..
8. Este suplemento substitui o SUP MVFR 016/2016.

=END OF SUPPLEMENT=
=FIM DO SUPLEMENTO=

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK